

## ПИЛА СТРИЧКОВА ПО ДЕРЕВУ



МОДЕЛЬ MJ350N

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

# Інструкція з експлуатації

(копія оригіналу)

Шановний покупець, дякуємо Вам за покупку пили стрічкової по дереву моделі MJ350N торговельної марки FDB Maschinen.

## Зміст

1. Вступ .....	2
2. Технічні дані .....	3
3. Вимоги по заходах безпеки .....	3
4. Принципова будова верстата .....	5
5. Транспортування, розпакування, установка .....	8
5. Експлуатація й технічне обслуговування .....	10

### 1. ВСТУП

Дана Інструкція з експлуатації (далі Інструкція) розповсюджується на пилу стрічкову по дереву моделі MJ350N (далі верстат) торговельної марки FDB Maschinen призначена для споживача (користувача) з метою ознайомлення із призначенням, будовою й експлуатацією верстата

Верстат призначений для розпилу й обробки заготовок з дерева й плитних матеріалів (ДСП, ДВП, фанери) у дрібносерійному виробництві й побутових умовах.

Інструкція не містить опису методів різання заготовок з дерева й плитних матеріалів.



#### **УВАГА!**

До роботи на верстаті допускається персонал, який пройшов навчання і має навички роботи на даному типі верстатів.



#### **УВАГА!**

Перед експлуатацією верстата уважно ознайомтесь з даним Керівництвом з експлуатації й дотримуйтесь заходів безпеки при роботі на верстаті.



#### **УВАГАА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням верстата, наведені в даній Інструкції технічні характеристики й малюнки носять інформативний характер і актуальні на момент видання даної Інструкції з експлуатації.

Виробник залишає за собою право на зміну конструкції й комплектації верстата без повідомлення споживача.



#### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Самостійно вносити зміни в конструкцію верстата й його технічні характеристики.



#### **УВАГА!**

При самостійному внесенні змін в конструкцію верстата й його технічні характеристики протягом гарантійного строку експлуатації претензії до роботи верстата не приймаються.

Надійність роботи верстата й строк його служби залежать від його правильної експлуатації, тому перед монтажем і експлуатацією верстата необхідно уважно ознайомитися із цією Інструкцією.

Верстат повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від +10° С до +40° С при відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надлишкової запиленості повітря.

Якщо верстат у зимовий час був внесений з вулиці (неопалюваного приміщення, складу) в опалювальне приміщення (цех), не розпакуйте, і тим більше не включайте його протягом 8 годин, поки верстат не прогріється до температури навколишнього середовища (час, необхідне для випару конденсату).

Даний верстат пройшов передпродажну підготовку й відповідає заявленим параметрам по якості й заходам безпеки.

Дана Інструкція є важливою частиною верстата й не повинна бути загублена в процесі експлуатації верстата. При продажі верстата Інструкцію необхідно передати новому власникові.

## 2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Найменування параметра	Значення
Максимальна висота заготовки, мм	200
Максимальна ширина заготовки, мм	335
Розмір стола (Д*Ш), мм	400*500
Кут нахилу стола, градус	0-45
Розмір пильного полотна (Д*Ш*Т), мм	2480*15*0,7_
Швидкість обертання пильного полотна, м/с	10; 12
Електродвигун:	
- напруга, В	220
- потужність, кВт	0,750
Габаритні розміри зібраного верстата, (Д*Ш*В), мм	550*750*1700
Вага нетто, кг	90



### ПРИМІТКА!

У зв'язку з постійним удосконаленням верстата, наведені в цій Інструкції технічні характеристики носять інформативний характер і актуальні на момент видання даної Інструкції.

## 3. ВИМОГИ ПО ЗАХОДАХ БЕЗПЕКИ

Даний верстат обладнаний засобами безпеки для безпеки обслуговуючого персоналу при роботі на ньому. Однак ці заходи не можуть врахувати всі аспекти безпеки.

На верстаті нанесені знаки безпеки:



- небезпечна електрична напруга;



- застосовуйте засіб захисту органів зору;



- напрямок руху (обертання).

В доповнення до засобів безпеки, якими обладнаний верстат, знаків безпеки, які нанесені на верстат, заходів безпеки, які вказані в цій Інструкції, слід дотримуватися загальних заходів безпеки при роботі на деревообробних верстатах і верстатах даного типу.



**УВАГА!**

Перед експлуатацією верстата уважно ознайомтесь з даною Інструкцією й дотримуйтесь заходів безпеки при роботі на верстаті.

При роботі на верстаті потрібна освітленість робочої зони не менш 500 лк (люкс).



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Робота при низької освітленості робочого місця верстата.

Правильно встановлюйте й завжди тримаєте в робочому стані всі захисні пристрої.

Перш ніж увімкнути верстат приберіть інструменти, які використовувалися при настроюванні й обслуговуванні верстата.



**УВАГА!**

Неуважність до знаків безпеки й недотримання заходів безпеки може завдати шкоди здоров'ю персоналу й привести до поломки верстата.

Утримуйте робоче місце в чистоті, не допускайте його захаращення сторонніми предметами.



**УВАГА!**

Не допускається використання верстата в приміщеннях зі слизькою підлогою, при наявності на підлозі масляних плям, розсипаної стружки, ошурок і т. п.).

Перед початком роботи на верстаті:

- підберіть звисаючі кінці одягу й застебніть її на всі передбачені застібки;
- підберіть довгі волосся під головний убір;
- одягніть неслизьке взуття;
- одягніть засоби захисту органів зору (захисні окуляри або маску);
- розмістіть діелектричний килимок на робочому місці.

При роботі на верстаті контролюйте справність вузлів і деталей верстата, правильність регулювання рухомих вузлів і деталей. Будь-яка несправна деталь повинна негайно ремонтуватися або замінитися.

Утримуйте верстат у чистоті, у справному стані, правильно його обслуговуйте.

Працюйте на верстаті при приєднаній аспіраційній системі.

Заготовку укладайте на очищений від ошурок і обрізків стіл. Для видалення залишків ошурок використовуйте щітку з м'яким ворсом.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Видаляти ошурки руками, обдуванням.

Використовуйте стрічкове пильне полотно з відповідними характеристиками й правильно заточене.

Рекомендується для обробки твердих порід деревини й плиткових матеріал використовувати стрічкове пильне полотно з більшим кількістю зубів на 1" ( від 4 зубів для найбільш м'яких порід і матеріалів, до 14 зубів для найбільш твердих порід і матеріалів).

Подавайте заготовку на стрічкове пильне полотно рівномірно без прикладання надмірного зусилля. Не перевантажуйте верстат і Ваша робота буде виконана якісніше і швидше.

При подачі заготовки на стрічкове пильне полотно міцно притискайте заготовку до стола. Руки тримаєте на заготовці подалі від зони різання (мал. 1).



Мал. 1 Схема розпилювання заготовки



### **УВАГА!**

Перед початком будь-яких робіт із заміни заготовки, пильного полотна, регулюванню, технічному обслуговуванню й ремонту верстата від'єднаєте верстат від електричної мережі.

Не залишайте верстат без нагляду. Перш ніж покинути робоче місце вимкніть верстат, дочекайтеся повної зупинки електродвигуна й від'єднайте верстат від електричної мережі.

Перед першим включенням верстата зверніть увагу на правильність і надійність установки верстата. Хитання не допускається.

Після запуску верстата дайте йому попрацювати 2 хвилини на холостому ході.

Зверніть при цьому увагу на відсутність сторонніх шумів, вібрації, запаху гару, наявності напруги на корпусі верстата.

При виявленні вище зазначених несправностей негайно вимкніть верстат і від'єднайте його від електричної мережі.

Поновлення роботи на верстаті можливо тільки після усунення причин аварійної зупинки верстата.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Працювати на верстаті при наявності втоми, прийнятті лікарських засобів, які викликають зниження уваги, зосередженості, сонливості, а також у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.

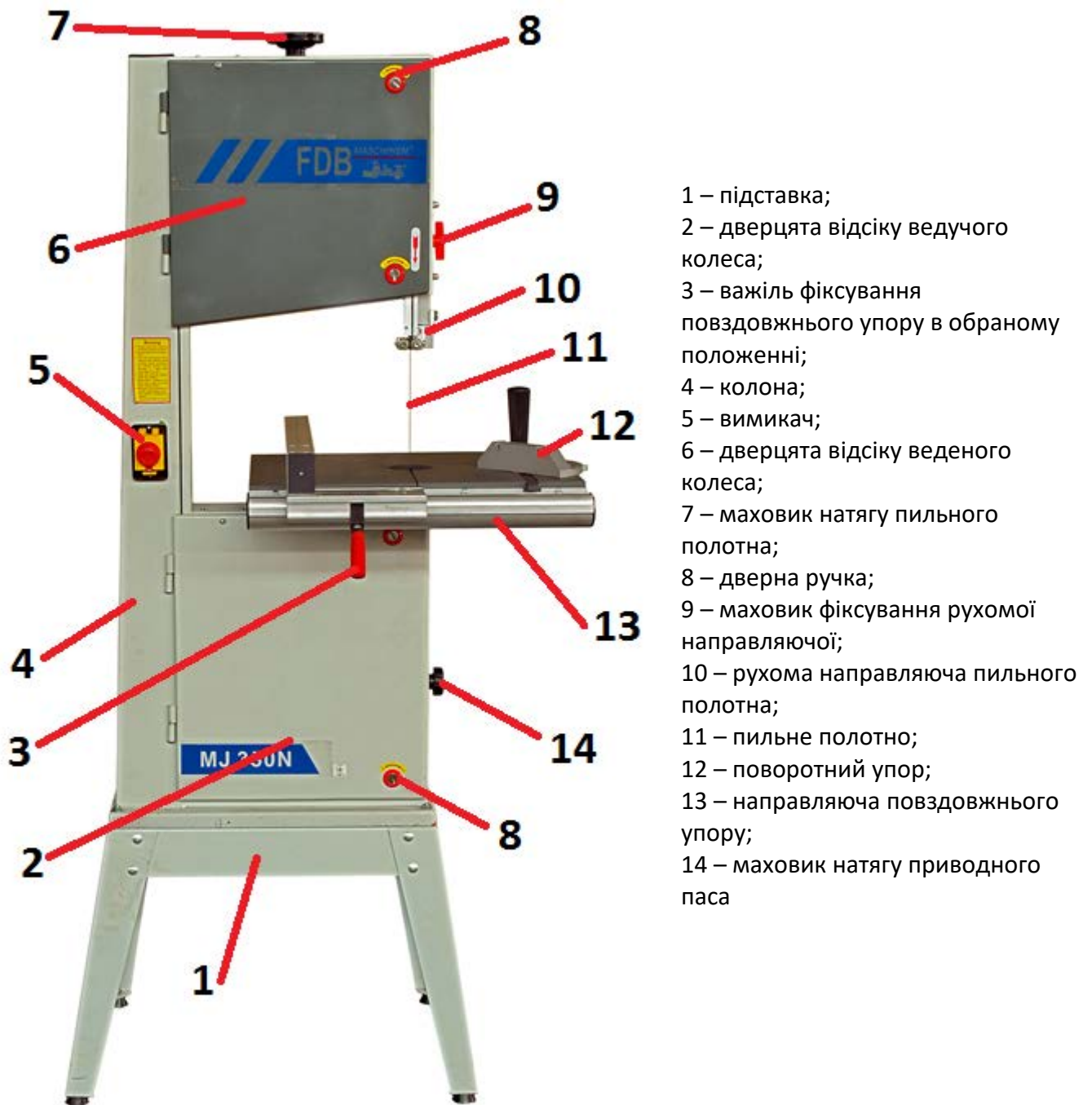
Працювати на верстаті в рукавицях (рукавичках), із забинтованими кінцівками.

Зупиняти пильне полотно натисканням на нього сторонніми предметами.

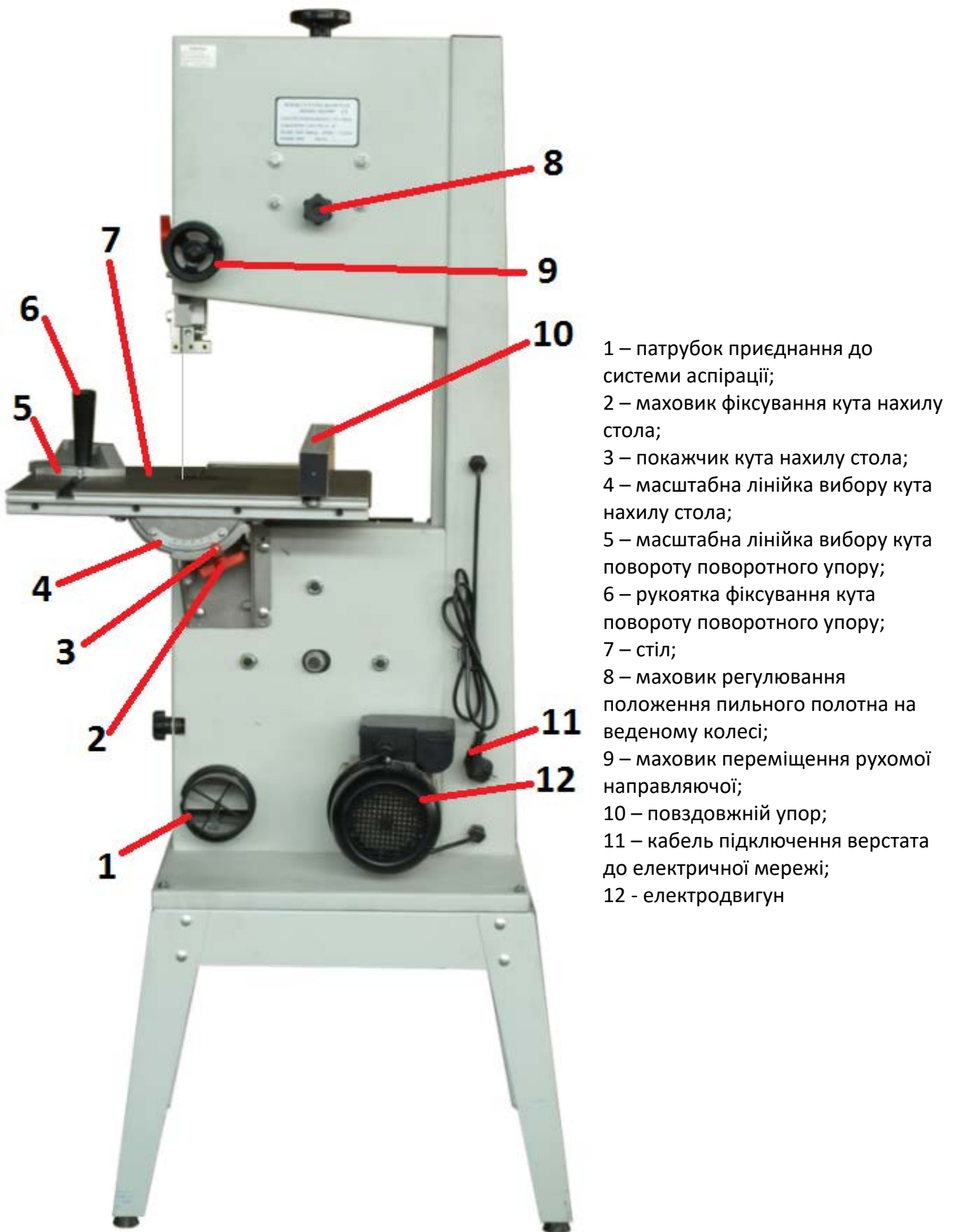
Перед приєднанням верстата до електричної мережі перевірте:

- наявність, справність і міцність кріплення усіх рухомих і обертових вузлів і деталей;
- міцність кріплення захисних кожухів, дверцят, рухомої направляючої пильного полотна;
- цілісність стрічкового пильного полотна й правильність його натягу;
- цілісність кабелю з штекерним роз'ємом підключення верстата до електричної мережі й заземлюючого провідника.

#### 4. ПРИНЦИПОВА БУДОВА ВЕРСТАТА

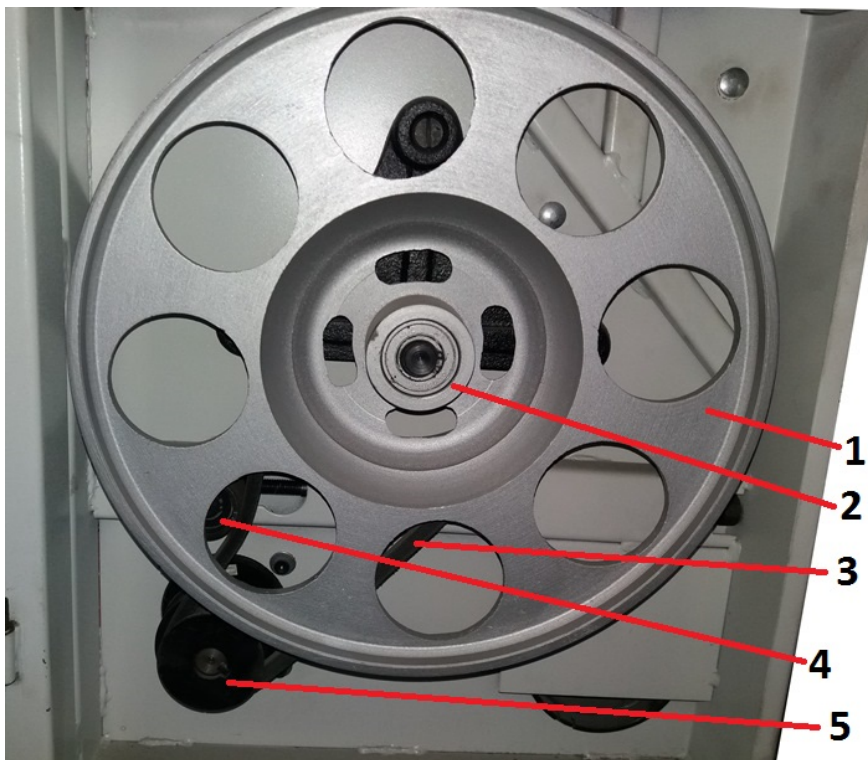


Мал. 2.1 Принципова будова верстата



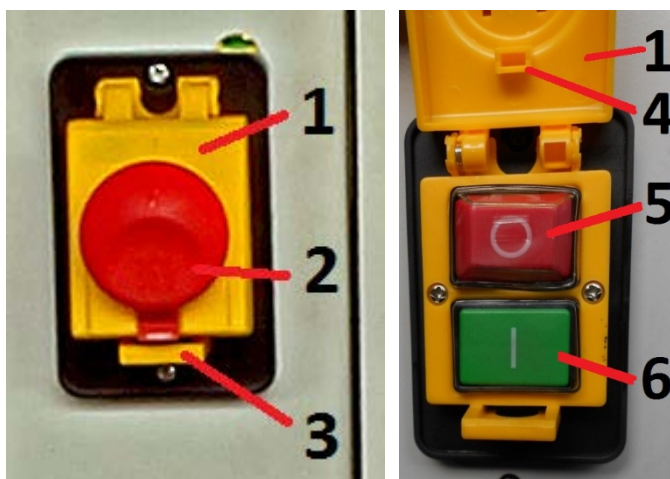
- 1 – патрубок приєднання до системи аспірації;
- 2 – маховик фіксування кута нахилу стола;
- 3 – показчик кута нахилу стола;
- 4 – масштабна лінійка вибору кута нахилу стола;
- 5 – масштабна лінійка вибору кута повороту поворотного упору;
- 6 – рукоятка фіксування кута повороту поворотного упору;
- 7 – стіл;
- 8 – маховик регулювання положення пильного полотна на веденому колесі;
- 9 – маховик переміщення рухомої направляючої;
- 10 – повздовжній упор;
- 11 – кабель підключення верстата до електричної мережі;
- 12 - електродвигун

Мал. 2.2 Принципова будова верстата



- 1 – ведуче колесо
- 2 – гайка кріплення ведучого колеса;
- 3 – приводний пас;
- 4 – ролик механізму натягу приводного паса;
- 5 – шків електродвигуна

Мал. 2.3 Принципова будова верстата



Мал. 2.4 Принципова будова верстата

- 1 – кришка вимикача; 2 – кнопка аварійної зупинки верстата; 3 – фіксатор кришки вимикача;
- 4 – упор кнопки аварійної зупинки; 5 – кнопка «O» вимикання верстата; 6 – кнопка «I» вмикання верстата



**ПРИМІТКА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням верстата, наведені в цій Інструкції малюнки принципового пристрою верстата носять інформативний характер і актуальні на момент видання даної Інструкції.

**5. ТРАНСПОРТУВАННЯ, РОЗПАКУВАННЯ, УСТАНОВКА**

Верстат поставляється в упакованні в частково зібраному виді зі знятим столом (поз. 7 мал. 2.2), упорами (поз. 12 мал. 2.1, поз 10 мал. 2.2), направляючою (поз. 13 мал. 2.1) повздовжнього упору й з розібраною підставкою (поз. 1 мал. 2.1).



Верстат повинен бути встановлений на рівну міцну поверхню. Поверхня повинна витримувати вагу верстата з оброблюваною заготовкою й виключати нестійкість верстата з оброблюваною заготовкою.

При виборі місця установки верстата враховуйте наявність вільного доступу до місця підключення верстата до електричної мережі, вільного доступу до верстата для його технічного обслуговування й ремонту, наявність вільного простору для подачі й приймання заготовки при розпилюванні.

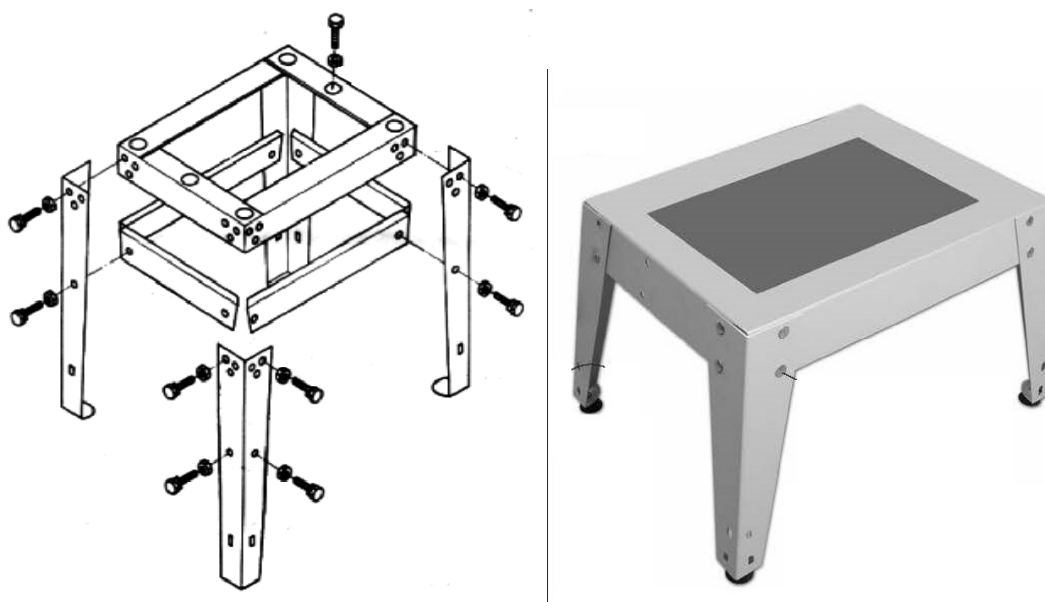
Транспортування упаковки з верстатом, зняття верстата з піддона і його установку на підставку, яка заздалегідь встановлена на підготовлену поверхню, виконуйте із застосуванням засобів малої механізації й з урахуванням вказівок на впакуванні (вага, спосіб транспортування і т. д.).

Установіть упаковку з верстатом на рівну поверхню, яка виключала б можливість перекидання упаковки з верстатом і верстата при розпакуванні й знятті верстата з піддона.

Від'єднаєте й розберіть упаковку від піддона, вийміть комплектуючі (стіл, упори, напрямну, підставку).

Очистіть верстат і комплектуючі від захисного антикорозійного покриття.

Зберіть підставку (мал. 3) і встановіть на неї верстат.



Мал. 3 Складання підставки



**УВАГА!**

Установку верстата на підставку повинні виконувати два працівники.

Установіть на верстат стіл (поз. 7 мал. 2.2), виставте його по масштабній лінійці (поз. 4 мал. 2.2) у горизонтальному положенні (перпендикулярно пильному полотну поз. 11 мал. 2.1) і зафіксуйте його маховиком (поз. 2 мал. 2.2) у цьому положенні.

Прикріпіть до стола направляючу (поз. 13 мал. 2.1) повздовжнього упору й установіть на неї направляючий упор (поз. 10 мал. 2.2).

Кутовий упор (поз. 12 мал. 2.1) установлюється на стіл при необхідності виконання кутового різання заготовки.

Приєднання верстата до електричної мережі повинне виконуватися кабелем зі штекерним роз'ємом із заземлюючим контактом через автоматичний вимикач від перенавантажень. Підключення верстата рекомендується виконувати кабелем довгої не більш 15 метрів.

Виконайте заземлення верстата.

## 6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



### УВАГА!

Усі роботи з регулювання параметрів розрізання заготовок, технічному обслуговуванню й ремонту верстата виконуйте після відключення (від'єднання) верстата від електричної мережі.

### ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ НА ВЕРСТАТІ:

1. Підберіть звисаючі кінці одягу й застібніть її на всі передбачені застібки. Підберіть довгі волосся під головний убір. Одягніть неслизьке взуття й засобу захисту органів зору (захисні окуляри або маску).

2. Перевірте:

- стійкість верстата на місці установки;
- цілісність і міцність кріплення ведучого й веденого коліс;
- правильність установки, цілісність і правильність натягу пильного полотна (поз. 11 мал. 2.1):
  - пильне полотно повинне оберталося по веденому колесу без зрушення по поверхні ковзання, тобто нахил ведучого колеса не допускається;
  - зуби пильного полотна повинні виступати за межі відомого й ведучого коліс до западини зуба;
  - при натисканні на пильне полотно прогин у місці натискання повинен бути 1-3 мм;
- цілісність і справність механізму натягу пильного полотна;
- міцність закриття дверцят (поз. 2, 6 мал. 2.1) відсіків провідного й веденого коліс;
- цілісність і міцність кріплення стола (поз. 7 мал. 2.2);
- цілісність і міцність кріплення напрямної (поз. 13 мал. 2.1) поздовжнього упору (поз. 10 мал. 2.2);
- цілісність і міцність установки поздовжнього упору (поз. 10 мал. 2.2);
- справність і міцність кріплення рухливий напрямної (поз. 10 мал. 2.1) пильного полотна (поз. 11 мал. 2.1);
- цілісність і міцність кріплення електродвигуна (поз. 12 мал. 2.2);
- цілісність кабелю й штекерного рознімання кабелю (поз. 11 мал. 2.2) підключення верстата до електричної мережі й заземлюючого провідника.

3. Приєднайте патрубок (поз. 1 мал. 2.2) до аспіраційної системи.

4. Натисніть на аварійні зупинки (поз. 2 мал. 2.4) до закриття на фіксатор (поз. 3 мал. 2.4).

5. Переведіть автоматичний вимикач, через який верстат підключений до електричної мережі у вимкнене положення.

6. Приєднайте верстат до електричної мережі й зведіть автомат в увімкнене положення.

7. Послабте маховик (поз. 9 мал. 2.1) фіксування рухомої направляючої (поз. 10 мал. 2.1) і опустіть рухому направляючу (поз. 10 мал. 2.1) максимально близько до заготовки, що розрізається.

8. Відкрийте кришку (поз. 1 мал. 2.4) вимикача (поз. 5 мал. 2.1), увімкніть верстат кнопкою «I» (поз. 6 мал. 2.4) вмикання. Дайте пильному полотну набрати конструктивно передбачену швидкість руху.

9. Виконаєте розрізування заготовки.

10. Вимкніть верстат кнопкою «O» (поз. 5 мал. 2.4).

**УВАГА!**

При появі в процесі роботи на верстаті сторонніх, не характерних для нормальної роботи шумів, заходу гару, напруги на корпусі верстата, поломці полотна, зникнення електроенергії й інших ситуаціях загрозованих безпечної роботи на верстаті, виключите верстат натисканням кнопки аварійної зупинки (поз. 2 мал. 2.4) до закривання кришки (поз. 1 мал. 2.4) на фіксатор (поз. 3 рис. 2.4) і від'єднайте верстат від електричної мережі.

Поновлення роботи на верстаті можливо тільки після виявлення й усунення причини аварійного відключення верстата.

**УВАГА!**

Очищайте стіл верстата від обрізків і ошурок після закінчення кожного розрізування заготовки.

**УВАГА!**

Не виконуйте операції по різанню заготовок, які не відповідають технічним характеристикам верстата.

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.****УВАГА!**

Усі роботи з очищення верстата від обрізків і ошурок, заміни стрічкового пильного полотна й приводного паса, регулювання параметрів розрізання, технічного обслуговування й ремонту виконуйте після від'єднання верстата від електричної мережі.

Протягом строку експлуатації верстата вчасно проводьте профілактичні заходи щодо його технічного обслуговування, що дозволить зберегти його точність різання й продовжить строк його служби.

Профілактичні заходи щодо технічного обслуговування розділені на щозмінні й періодичні технічні огляди, і планові ремонти.

При щозмінному технічному обслуговуванні:

- очистіть верстат - стіл, порожнини відсіків ведучого й веденого коліс, електродвигун від ошурок;
- перевірте надійність установки верстата;
- перевірте міцність кріплення вузлів верстата – електродвигуна, ведучого й веденого коліс, дверцят відсіків ведучого й веденого коліс, стола, направляючої повздожнього упору, повздожнього упору, рухомої направляючої;
- перевірте цілісність пильного полотна, кнопок керування, кабелю підключення верстата до електричної мережі, заземлюючого провідника.

**Регулювання правильності переміщення пильного полотна** по веденому колесу виконуйте за допомогою маховика (поз. 8 мал. 2.2) до відсутності поперечного переміщення пильного полотна по поверхню ковзання веденого колеса.

**Для зміни пильного полотна:**

- відкрийте дверцят відсіків ведучого (поз. 2 мал. 2.1) й веденого (поз. 6 мал. 2.1) коліс;
- послабте маховиком (поз. 7 мал. 2.1) натяг пильного полотна (поз. 11 мал. 2.1);
- зніміть пильне полотно (поз. 11 мал. 2.1) із ведучого й веденого коліс і виведіть його з рухомої направляючої (поз. 10 мал. 2.1) і стола (поз. 7 мал. 2.2);

- заведіть нове пильне полотно (поз. 11 мал. 2.1) зубами вниз у стіл і рухому направляючу й надягніть його на ведене й ведуче колеса;
- виконайте маховиком (поз. 7 мал. 2.1) натяг пильного полотна (поз. 11 мал. 2.1);
- перевірте регулювання переміщення пильного полотна по веденому колесу – переміщення пильного полотна з поверхні ковзання веденого колеса не допускається. При необхідності виконаєте регулювання нахилу веденого колеса як зазначено вище;
- закрийте дверцята відсіків ведучого (поз. 2 мал. 2.1) і веденого (поз. 6 мал. 2.1) коліс;
- перевірте працездатність верстата на холостому ході як зазначено вище.

**Для зміни приводного паса ведучого колеса:**

- відкрийте дверцят відсіків ведучого (поз. 2 мал. 2.1) і ведено (поз. 6 мал. 2.1) коліс;
- послабте маховиком (поз. 7 мал. 2.1) натяг пильного полотна (поз. 11 мал. 2.1);
- зніміть стрічкове пильне полотно (поз. 11 мал. 2.1) із ведучого й веденого коліс і виведіть його з рухомої направляючої й стола;
- послабте маховиком (поз. 14 мал. 2.1) натяг приводного паса (поз. 3 мал. 2.3);
- замініть приводний пас (поз. 3 мал. 2.3) і виконаєте його натяг;
- установіть пильне полотно (поз. 11 мал. 2.1) зубами вниз у стіл і рухому направляючу й надягніть його на ведуче й ведуче колеса;
- виконайте маховиком (поз. 7 мал. 2.1) натяг пильного полотна (поз. 14 мал. 2.1);
- перевірте регулювання переміщення пильного полотна по веденому колесу – переміщення пильного полотна з поверхні ковзання веденого колеса не допускається. При необхідності виконаєте регулювання нахилу веденого колеса як зазначено вище;
- закрийте дверцята відсіків ведучого (поз. 2 мал. 2.1) і веденого (поз. 6 мал. 2.1) коліс;
- перевірте працездатність верстата на холостому ході як зазначено вище.

При необхідності виконання регульовальних або ремонтних робіт протягом гарантійного строку експлуатації зверніться в сервісну організацію ТОВ «Демікс».

Сервісна організація ТОВ «Демікс» також виконує післягарантійне сервісне обслуговування.



Ексклюзивний представник ТМ «FDB Maschinen» в Україні ТОВ «Демікс»:  
м. Дніпро, вул. В. Моссаковського, 1а, тел.: +38 (056) 375-43-21  
[www.demixstanki.com](http://www.demixstanki.com).